

- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämää valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä läikytä vettä virtapistokkeen päälle.
- Käytä laitetta vain käyttöoppaan ohjeiden mukaan, jotta vältät virheellisestä käytöstä aiheutuvat vahingot.
- Älä esilämmitä laitetta.
- Aseta aina täysin koottu pullo, jossa on suojus, pullonlämmittimeen ennen kuin lisää vettä.
- Lisää vesi ennen kuin kytket pullonlämmittimeen virran.
- Kuuma vesi voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Käsittele pullonlämmittintä varoen, kun sen sisällä on kuumaa vettä.
- Laitteen pinnat voivat kuumentua käytön aikana ja olla kuumia vielä käytön jälkeen.
- Älä siirrä laitetta, kun se sisältää kuumaa vettä.
- Kun ruoka tai maito on saavuttanut vaaditun lämpötilan, poista pullo tai astia pullonlämmittimestä. Ruoan tai maidon lämpötila nousee, jos se jätetään pullonlämmittimeen.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja esimerkiksi henkilökuntaruokaloissa, toimistoissa ja muissa työ- ja asuinympäristöissä, kuten maatilamajoituksessa, aamiaismajoituksessa, hotelleissa ja motelleissa.
- Ruokaa ei saa lämmittää liian kauan.
- Tarkista aina ruoan lämpötila, ennen kuin ruokit lasta. Pyöräytä pulloa varovasti ja tarkista maidon lämpötila tiputtamalla muutama kippa ranteesi sisäpuolelle. (Noudata kohdassa ”Maidon antaminen vauvalle” annettuja ohjeita.)
- Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Lämmitysvastukset ovat kuumia käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- Noudata kalkinpoisto-ohjeita, sillä niiden laiminlyöminen voi aiheuttaa pysyviä vikoja.
- Älä yritä avata tai korjata laitetta itse. Ota yhteys paikalliseen Philipsin kuluttajapalvelukeskuseen (katso **www.philips.com/support**).

Tuotantopäivämäärä on merkitty pullonlämmittimen rungossa olevaan johdon säilytystilaan muodossa YYYY.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.
3 Kierrätys
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti kottuvia haittavaikutuksia.
4 Takuu ja tuki
Jos haluat lisätietoja tai tuotteen käytössä on ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa www.philips.com/avent tai ota yhteyttä Philipsin paikalliseen kuluttajapalvelukeskuseen (katso tiedot laitteen mukana toimitetusta kansainvälisestä takuuehtisistä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

Italiano

1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips Avent! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro apparecchio sul sito **www.philips.com/welcome**. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

2 Importante

Pericolo

- Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Avviso

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro. Riporre il cavo inutilizzato nella base dello scaldabiberon.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra. Accertarsi sempre che la spina sia corretamente inserita nella presa di corrente.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione indicata sulla base di quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che sia dotata di messa a terra con una potenza nominale di almeno 13 ampere.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito da Philips, da un centro assistenza autorizzato Philips o da personale analogo qualificato, al fine di evitare possibili danni.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas o elettrici caldi, né in un forno caldo.

- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione sull'uso sicuro dell'apparecchio e che siano coscienti degli eventuali pericoli connessi. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore a 8 anni, sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontani dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non versare acqua sulla spina di alimentazione.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente nel modo descritto dal manuale dell'utente per evitare lesioni causate da un errato utilizzo.
- Non prersicaldare l'apparecchio.
- Posizionare sempre il biberon assemblato con il tappo all'interno dello scaldabiberon prima di aggiungere l'acqua.
- Assicurarsi di aggiungere l'acqua prima di accendere lo scaldabiberon.
- L'acqua calda può causare gravi ustioni. Prestare attenzione quando lo scaldabiberon contiene acqua calda.
- Le superfici accessibili dell'apparecchio potrebbero essere calde durante e dopo l'uso.
- Non spostare l'apparecchio quando contiene acqua calda.
- Quando gli alimenti per bambini o il latte raggiungono la temperatura richiesta, estrarre il biberon o il recipiente dallo scaldabiberon. Se si lasciano gli alimenti o il latte nello scaldabiberon, potrebbero surriscaldarsi.

Attenzione

- Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato in casa e in ambienti simili, ad esempio agriturismo, bed and breakfast, aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, e dagli ospiti in hotel, motel e altri luoghi residenziali analoghi.
- Gli alimenti non devono essere riscaldati troppo a lungo.
- Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima di darli al bambino. Agitare delicatamente il biberon e controllare la temperatura del latte versando alcune gocce sulla parte interna del polso. (Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Dare il latte al bambino".)
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non è in uso.
- La superficie della resistenza conserva del calore residuo dopo l'uso.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Seguire le istruzioni per la rimozione del calcare per evitare danni irreparabili.
- Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio da soli. Contattare il centro assistenza clienti Philips del proprio paese (visitare il sito **www.philips.com/support**).

Il codice della data di produzione AASS (AnnoAnnoSettimanaSettimana) è riportato nel vano portacavo alla base dello scaldabiberon.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

3 Riciclablità

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

4 Garanzia e assistenza

Per eventuali informazioni o in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com/avent** oppure contattare il centro assistenza Philips del proprio paese (per dettagli, consultare l'opuscolo della garanzia internazionale allegato). Se nel proprio paese non è presente alcun centro assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips

Norsk

1 Introduksjon

Parabéns pela sua aquisição, e bem-vindo til Philips Avent! Para får best mulig nytte av stotten som Philips tilbyr, hvis du registrerer apparatet ditt på **www.philips.com/welcome**. Les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere bruk.

2 Viktig

Fare

- Ikke dypp ledningen, støpselet eller apparatet i vann eller annen væske.

Advarsel

- Apparatet må bare brukes innendørs.
- Ikke la strømledningen henge over kanten av et bord eller en benk. Oppbevar overflødig lengde på ledningen i sokkelen til flaskevarmeren.
- Hold strømledningen unna varme overflater.

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet. Pass alltid på at støpselet er satt ordentlig inn i stikkkontakten.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med spenningen på stedet.
- Hvis du må bruke en skjøteledning, må du kontrollere at det er en jordet skjøteledning på minst 13 Ampere.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, strømledningen eller selve apparatet er ødelagt. Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et Philips-godkjent servicesenter eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm koker som drives av gass eller elektrisitet, eller i en oppvarmet ovn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Ikke søl vann på støpselet.
- Bruk bare apparatet som beskrevet i brukerhåndboken for å unngå skader grunnet feil bruk.
- Ikke forvarm apparatet.
- Sett alltid en komplett flaske med hette i flaskevarmeren før du fyller på vann.
- Kontroller at du har fylt på vann før du slår på flaskevarmeren.
- Varmt vann kan forårsake alvorlige brannskader. Vær forsiktig når flaskevarmeren inneholder varmt vann.
- Apparatets tilgjengelige overflater kan bli varme under bruk og holde på varme etter bruk.
- Ikke flytt apparatet når det inneholder varmt vann.
- Når maten eller melken har nådd riktig temperatur, fjerner du flasken eller beholderen fra flaskevarmeren. Hvis du lar mat eller melk ligge igjen i flaskevarmeren, øker temperaturen på maten eller melken.

Forsiktig

- Dette apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som gårder, overnattingssteder, personalkjøkken i butikker, på kontorer og i andre jobbmiljøer og av gjester på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer.
- Maten bør ikke varmes for lenge.
- Kontroller alltid temperaturen på maten før du begynner å mate barnet. Virvle innholdet i flasken forsiktig rundt, og kontrollert temperaturen ved å skvette noen dråper på innsiden av håndleddet ditt. (Følg instruksjonene i delen Mate babyen med melken.)
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- Varmeelementets overflate kan være varm etter bruk.
- La apparatet avkjøles før du rengjør det.
- Følg avkalkingsinstruksjonene for å unngå uopprettelig skade.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet du bor i (se **www.philips.com/support**).

Du finner produksjonsdatokoden YYYY i oppbevaringsrommet for ledningen i sokkelen til flaskevarmeren.

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

3 Resirkulering

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

4 Garanti og støtte

Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem, kan du gå til Philips' webområde på **www.philips.com/avent** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (se det vedlagte garantihftet for detaljer). Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du dra til den lokale Philips-forhandleren din.

Português

1 Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips Avent! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**. Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

2 Importante

Perigo

- Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

Aviso

- Utilize o aparelho apenas dentro de casa.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade de uma mesa ou bancada. Guarde o excesso de fio na base do aquecedor de biberões.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se sempre de que a ficha está introduzida corretamente na tomada elétrica.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Se necessitar de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que é um cabo de extensão com ligação à terra com uma voltagem de, no mínimo, 13 amperes.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não coloque o aparelho sobre, nem próximo de, um fogão eléctrico ou a gás quente, nem de um forno aquecido.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual e superior a 8 anos, quando supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Não verta água na ficha de alimentação.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito no manual do utilizador para evitar ferimentos devido a uma má utilização.
- Não pré-aqueça o aparelho.
- Coloque sempre um biberão completamente montado com tampa no aquecedor de biberões antes de adicionar a água.
- Certifique-se de que adiciona água antes de ligar o aquecedor de biberões.
- A água quente pode causar queimaduras graves. Tenha cuidado quando o aquecedor de biberões contiver água quente.
- As superfícies acessíveis do aparelho podem aquecer durante a utilização e estão sujeitas a calor residual após a utilização.
- Não mova o aparelho quando este contiver água quente.
- Quando os alimentos ou o leite atingirem a temperatura pretendida, retire o biberão ou o recipiente do aquecedor de biberões. Se deixar alimentos ou leite no aquecedor de biberões, a temperatura dos alimentos ou do leite aumenta.

Atenção

- Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como quintas, ambientes de "alojamento e pequeno-almoço", copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
- Os alimentos não devem ser aquecidos durante um período de tempo demasiado longo.
- Verifique sempre a temperatura da comida antes de alimentar a sua criança. Agite suavemente o biberão e verifique colocando algumas gotas de leite no lado interior do pulso. (Siga as instruções na secção "Alimentar o seu bebé com leite".)
- Desligue o aparelho quando não se encontra em utilização.
- Após a utilização, a superfície da resistência liberta calor de forma residual.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Siga as instruções de descalcificação para evitar danos irreparáveis.
- Não tente abrir ou reparar o aparelho sozinho. Contacte o Centro de Apoio ao Cliente Philips no seu país (visite **www.philips.com/support**).
- O código da data de produção AASS (ano/semana) está localizado no compartimento para arrumação do cabo na base do aquecedor de biberões.

Campos eletromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

3 Reciclagem

Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

4 Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/avent** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente Philips do seu país (consulte o folheto da garantia mundial incluído para obter mais detalhes). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante local Philips.

Svenska

1 Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips Avent! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din apparat på **www.philips.com/welcome**.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara handboken för framtida bruk.

2 Viktigt

Fara

- Sänk inte ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Varning

- Apparaten ska bara användas inomhus.
- Se till att sladden inte hänger över kanten på bordet eller arbetsbänken. Förvara överflödig sladd i utrymmet längst ned på flaskvärmaren.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Anslut endast apparaten till ett jordat vägguttag. Se alltid till att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget.
- Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen.
- Om du behöver använda en förlängningsladd ska du se till att det är en jordad förlängningsladd med en strömstyrka på minst 13 ampere.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad. Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Placera inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en uppvärmd ugn.
- Den här apparaten kan användas av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstär riskerna som medföljer.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre under överinseende av vuxen eller om de har fått instruktioner om säker användning och är medvetna om riskerna som medföljer Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn får inte leka med produkten.
- Spill inte vatten på nätkontakten.
- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i användarhandboken för att undvika skador på grund av felaktig användning.
- Förvara inte apparaten.
- Placera alltid en helt monterad flaska med lock i flaskvärmaren innan du håller i vatten.
- Se till att du håller i vatten innan du slår på flaskvärmaren.
- Hett vatten kan orsaka allvarliga brannskador. Var försiktig när flaskvärmaren innehåller varmt vatten.
- De åtkomliga ytorna på apparaten kan bli varma under användning och även förbli varma efter användning.
- Flytta inte apparaten när den innehåller varmt vatten.
- När maten eller mjölken har nått önskad temperatur tar du bort flaskan eller behållaren från flaskvärmaren. Om du lämnar mat eller mjölk i flaskvärmaren stiger temperaturen på maten eller mjölken.

Varning

- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer samt av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer.
- Maten får inte värmas för länge.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan du börjar mata barnet. Snurra försiktigt flaskan och kontrollera temperaturen genom att hålla några droppar på handledens insida. (Följ instruktionerna i avsnittet "Ge barnet mjölken").
- Dra ur apparaten när den inte är i bruk.
- Ytan på varmelementet förblir varm efter användning.
- Låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Följ avkalkningsinstruktionerna för att undvika skador på produkten som inte går att åtgärda.
- Försök inte öppna eller laga apparaten själv. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land (se **www.philips.com/support**).
- Koden för produktionsdatumet, ÅÄVV, finns i sladdförvaringsutrymmet längst ned på flaskvärmaren.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

3 Återvinning

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

4 Garanti och support

För information eller om du har ett problem kan du gå till Philips webbplats på **www.philips.com/avent** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (läs den bifogade kundtjänstschyren för mer information). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.